



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/2007/18
4 April 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом

Сто семнадцатая сессия

Женева, 24-28 сентября 2007 года

Пункт 8 b) ii) предварительной повестки дня

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

Пересмотр Конвенции

Предложения по поправкам к Конвенции

Представлено Европейским сообществом (ЕС)*

1. В приложении к настоящему документу содержится предложение Сообщества по поправкам к Конвенции МДП. Отмечается, что в этом проекте в максимально возможной степени учтены несколько просьб, высказанных транспортным сектором, и что его осуществление позволит выполнять и отслеживать операции МДП более быстро и надежно в соответствии с целью Сообщества, заключающейся в облегчении торговли.
2. Предложенные поправки направлены на:

* Отдел транспорта ЕЭК ООН передал настоящий документ по истечении предельного срока для представления официальной документации.

- согласование терминологии;
- введение новой формы изложения статей 8 и 11 для логического упорядочения обязанностей всех участвующих сторон или сроков, которые надлежит соблюдать;
- разъяснение требований в отношении уведомления в случаях, когда операция МДП не была завершена;
- уточнение группы лиц, которые непосредственно ответственны за уплату причитающихся сумм на основании статьи 8 Конвенции;
- четкое указание того, что не только при рассмотрении судебных дел, но также в ходе административных или иных правовых процедур требование об уплате должно предъявляться гарантийному объединению только после наступления срока вступления в силу данного решения компетентных органов;
- введение новой части III в приложение 9, разъясняющей условия, требования и функции международной организации, упомянутой в предложенной статье 1 г) Конвенции.

Приложение

Статья 8

1. Гарантийное объединение берет на себя обязательство уплачивать гарантированную сумму причитающихся ввозных или вывозных пошлин и сборов, а также любые проценты за просрочку, которые могут причитаться в соответствии с таможенными законами и правилами страны, в которой обнаружено нарушение в связи с операцией МДП. Гарантийное объединение обязуется выплачивать упомянутые выше суммы в порядке солидарной ответственности совместно с лицами, с которых причитаются эти суммы.

7. *Исключен*¹

Статья 10

2. Если таможенные органы Договаривающейся стороны завершили операцию МДП, они не могут больше требовать от гарантийного объединения уплаты сумм, указанных в пунктах 1 и 2 статьи 8, за исключением случая, когда доказательство прекращения операции МДП было сфальсифицировано или получено противозаконным или обманным образом либо когда она не была прекращена.

Пояснительная записка к статье 10

0.10 Считается, что доказательство прекращения операции МДП было получено противозаконным или обманным образом, если при операции МДП использовались грузовые отделения или контейнеры, подвергшиеся злоумышленным изменениям, или если были обнаружены такие нарушения, как использование фальшивых или неточных документов, подмена грузов, подделка таможенных печатей и пломб и т.д., или в том случае, когда доказательство прекращения операции было получено другим незаконным путем.

¹ Этот пункт перенесен в пункт 2 статьи 11.

Статья 11

1. В случае незавершения операции МДП компетентные органы:
 - a) как можно скорее уведомляют держателя книжки МДП по адресу, указанному в книжке МДП, о незавершении;
 - b) уведомляют гарантийное объединение о незавершении.

Уведомление направляется гарантийному объединению в течение максимум одного года с даты принятия книжки МДП для оформления этими органами или двух лет, если доказательство прекращения операции МДП было сфальсифицировано или получено противозаконным или обманным образом.

Пояснительная записка к пункту 1 статьи 11

0.11-1 Способ уведомления остается на усмотрение национального законодательства.

Комментарий к пункту 1 статьи 11

Уведомление национального гарантийного объединения

Началом отсчета срока, установленного для уведомления национального гарантийного объединения о том, что операция МДП не завершена, считается дата получения письменного уведомления гарантийным объединением, а не дата его отправки. Однако выбор способа доказательства уведомления оставлен на усмотрение национального законодательства (например, одним из способов доказательства получения является заказная почта). Если срок уведомления истек, то национальное гарантийное объединение больше не несет ответственность за эти грузы.

Уведомление держателя книжки МДП

Требование в отношении уведомления держателя книжки МДП может быть выполнено путем направления заказного письма или с помощью другого способа уведомления.

2. Когда наступает срок платежа сумм, упомянутых в пунктах 1 и 2 статьи 8, компетентные органы должны, по мере возможности, требовать уплаты этих сумм у лица или лиц, с которых причитаются эти суммы, прежде чем предъявить иск гарантийному объединению.

Пояснительная записка к пункту 2 статьи 11

0.11-2 Меры, принимаемые компетентными органами для истребования уплаты соответствующих сумм у лица, с которого непосредственно причитаются эти суммы, должны включать по крайней мере направление требования об уплате держателю книжки МДП по адресу, указанному в книжке МДП, или лицу, с которого причитаются эти суммы, если последний не является держателем книжки МДП. Требование об уплате может быть препровождено одновременно с уведомлениями, упомянутыми в пункте 1 статьи 11.

Комментарий к пункту 2 статьи 11

Определение лица или лиц, с которых причитаются соответствующие суммы

Следует считать, что лицо, с которого причитается уплата требующихся сумм, является держателем книжки МДП. Однако если это предусмотрено в национальном законодательстве, в качестве лиц, с которых причитаются эти суммы, могут быть также определены другие стороны; к ним может (могут) относиться лицо (лица), которое (которые) неправомерно извлекло (извлекли) груз, которое (которые) преднамеренно приобрело (приобрели) извлеченный груз или завладело (завладели) им либо которое (которые) участвовало (участвовали) в его извлечении.

3. Требование об уплате гарантированных сумм, указанных в пунктах 1 и 2 статьи 8, препровождается гарантийному объединению не ранее, чем через три месяца с даты уведомления этого объединения о том, что операция МДП не была завершена или что доказательство прекращения операции МДП было сфальсифицировано либо получено противозаконным или обманным образом, но не позднее чем через два года после этой даты. Однако в случае операций МДП, ставших предметом административного или судебного разбирательства в течение указанного выше двухлетнего срока, требование об уплате препровождается в течение одного года со дня вступления в силу решения компетентных органов или судов.

Пояснительные записки к пункту 3 статьи 11

- 0.11-3-1 При решении вопроса о пропуске груза или транспортного средства компетентным органам рекомендуется не руководствоваться тем, что гарантийное объединение несет ответственность за уплату причитающихся с соответствующего лица пошлин, сборов и процентов за просрочку, если их законодательство предусматривает другие средства обеспечения защиты интересов, за которые они несут ответственность.
- 0.11-3.2 Компетентные органы могут проинформировать гарантийное объединение об инициировании административного или судебного разбирательства, и в любом случае им следует предоставить такую информацию в отношении любых процедур, которые могут быть завершены по истечении двухлетнего срока.

Комментарий к пункту 3 статьи 11

Требование об уплате пошлин и сборов

До предъявления требования об уплате гарантийному объединению компетентным органам следует попытаться в течение временного периода, предусмотренного в пункте 3 настоящей статьи, установить лицо или лиц, с которых причитаются этим суммы, как это предусмотрено в комментарии к пункту 2 статьи 11.

Требование об уплате должно сопровождаться копиями соответствующих документов, требующихся для того, чтобы продемонстрировать обоснованность и законность данного требования. В том случае, если были допущены нарушения в отношении части груза, компетентным органам следует соответствующим образом пропорционально скорректировать требование об уплате причитающихся сборов и пошлин, упомянутых в пунктах 1 и 2 статьи 8.

Без ущерба для национальных предписаний, касающихся права обжалования, в том случае, если гарантийное объединение получает альтернативное доказательство прекращения операции МДП, данному объединению следует предъявить это доказательство компетентным органам, которые уведомили о незавершении операции МДП.

4. Гарантийное объединение выплачивает истребуемую сумму в трехмесячный срок считая с даты направленного ему уведомления или опротестовывает это требование в соответствии с законами заинтересованной Договаривающейся стороны.

Пояснительная записка к пункту 4 статьи 11

0.11-4 Если в соответствии с процедурой, предусмотренной в настоящей статье, гарантийному объединению предлагается уплатить суммы, упомянутые в пунктах 1 и 2 статьи 8, и если оно не делает этого в предписанный Конвенцией трехмесячный срок, то компетентные органы могут потребовать уплаты упомянутой суммы на основании национальных предписаний, поскольку в таком случае речь идет о невыполнении договора о гарантиях, заключенного гарантийным объединением в силу национального законодательства. Такой срок применяется также в том случае, когда гарантийное объединение при получении требования консультируется с международной организацией, упомянутой в пункте 2 статьи 6, по вопросу о ее позиции в отношении данного требования.

5. Уплаченные суммы возвращаются гарантийному объединению в течение двух лет, следующих за датой предъявленного ему требования об уплате, если к удовлетворению компетентных органов будет установлено, что в отношении данной перевозки МДП не произошло никаких нарушений. Двухлетний срок может быть продлен в соответствии с национальным законодательством.

Приложение 9

Часть III

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ, УПОМЯНУТОЙ В СТАТЬЕ 1 r), РАЗРЕШЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ СИСТЕМЫ ГАРАНТИЙ, А ТАКЖЕ ПЕЧАТАНИЯ И РАСПРОСТРАНЕНИЯ КНИЖЕК МДП

Условия и требования

1. Международная организация, уполномоченная Административным комитетом отвечать за организацию и функционирование международной системы гарантий и за печатание и распространение в централизованном порядке книжек МДП, должна соответствовать следующим условиям и требованиям:
 - a) доказанный факт существования в качестве зарегистрированной организации, представляющей интересы транспортного сектора;
 - b) доказательство устойчивого финансового положения международной системы гарантий;
 - c) доказанное наличие у ее персонала знаний для надлежащего применения Конвенции МДП;
 - d) отсутствие серьезных или неоднократных нарушений таможенных правил или налогового законодательства;
 - e) заключение письменного соглашения или любого другого правового документа между организацией и Административным комитетом.

2. Для получения разрешения от Административного комитета в соответствии со статьей 6.2-бис международная организация, подписывая соглашение, упомянутое в пункте 1 e), принимает на себя следующие функции:
 - a) предоставлять Договаривающимся сторонам Конвенции МДП, через входящие в состав международной организации национальные объединения, заверенные копии всеобъемлющего договора страхования и доказательства страхового покрытия;

- b) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП информацию о предписанных правилах и процедурах выдачи книжек МДП национальными объединениями;
- c) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП на ежегодной основе общие данные о предъявленных, оплаченных и неурегулированных претензиях;
- d) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП своевременную и хорошо обоснованную информацию о тенденциях, касающихся числа непрекращенных операций МДП, предъявленных или неурегулированных претензий, которые могут стать причиной возникновения проблем в отношении надлежащего функционирования системы МДП или которые могут привести к трудностям для непрерывного функционирования ее системы гарантий;
- e) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП статистические данные о количестве книжек МДП, выданных каждой Договаривающейся стороне;
- f) предоставлять, по запросу ИСМДП, полную и всеобъемлющую информацию о функционировании системы МДП при условии, что такой запрос не нарушает законодательства, касающегося конфиденциальности, защиты данных и т.д.; если такая информация не может быть предоставлена, то международная организация укажет правовые положения или другие причины, запрещающие обмен информацией;
- g) предоставлять ИСМДП подробную информацию о цене, взимаемой международной организацией за каждый тип выданных ею книжек МДП;
- h) принимать все разумные меры с целью уменьшения опасности подделки книжек МДП;
- i) принимать надлежащие корректирующие меры в случае обнаружения нарушений или недостатков, связанных с книжкой МДП;
- j) в полной мере участвовать в урегулировании споров в тех случаях, когда запрашивается содействие ИСМДП;

- k) обеспечивать, чтобы любая проблема, связанная с мошеннической деятельностью или другими трудностями в отношении применения Конвенции МДП, незамедлительно доводилась до сведения ИСМДП;
- l) в соответствии с приложением 10 о системе контроля за использованием книжек МДП управлять такой системой контроля совместно с национальными гарантийными объединениями, входящими в состав международной организации, и таможенными администрациями и информировать Договаривающиеся стороны и компетентный орган либо компетентные органы Конвенции МДП о значительных проблемах, возникающих в рамках этой системы;
- m) предоставлять компетентным органам Конвенции МДП статистическую информацию и данные о деятельности Договаривающихся сторон в связи с системой контроля;
- n) постоянно стремиться к совершенствованию системы контроля с целью повышения ее эффективности как инструмента управления рисками и борьбы с мошенничеством;
- o) быть готовой к проведению совещаний с ИСМДП, Секретарем МДП, секретариатом МДП и другими ключевыми организациями, участвующими в деятельности МДП;
- p) предоставлять свои добрые услуги и опыт для оказания поддержки в подготовке заинтересованных сторон, например национальных объединений.

3. Когда в соответствии с процедурами, предусмотренными в статье 11, гарантийному объединению предлагается уплатить суммы, упомянутые в пункте 1 статьи 8, оно должно в соответствии с письменными соглашениями, упомянутыми в пояснительной записке 0.6.2-бис приложения 6, проинформировать международную организацию о получении требования. Международная организация должна в течение трехмесячного периода, предписанного в пункте 5 статьи 11 для оплаты требования гарантийного объединения, проинформировать гарантийное объединение о своей позиции в отношении данного требования.

4. Административный комитет отзывает разрешение в случае серьезного или неоднократного нарушения этих условий и требований. Если Административный комитет решает отозвать разрешение, то данное решение вступает в силу не ранее, чем по истечении шести (6) месяцев с даты отзыва.

5. Разрешение международной организации в соответствии с условиями, изложенными выше, выдается без ущерба для ответственности данной организации по Конвенции.
